

In der Stadt

Kapitel 6

Original In the City by sugarcube16 ([link](#))
Übersetzt ins Deutsche von Hagi

Donnerstag

3 pm - Manehattan Festtagshalle

LiebesTagebuch,

Riesig! Diese Halle ist RIESIG! So viel Glitzer. Wow.

Der Hochzeitsraum ist noch nicht einmal fertigdekoriert aber er sieht jetzt schon unglaublich aus. Ich weiß einfach dass es großartig werden wird, fast so großartig wie die Hochzeit von Twilights Bruder! So Aufgeregt!

Also ich, AJ und die anderen Brautjungfern werden Zests Schleppe tragen, wenn sie den Gang mit ihrem Vater entlang geht, dann stehen wir an der Seite und sehen hübsch aus. Es ist nichts Besonderes aber für mich ist es das GROßARTIGSTE überhaupt. Ich war noch nie eine Brautjungfer.

Dann, nach der Hochzeit selbst, gehen wir zum Speisesaal für eine komplett Citrus-freie Hochzeitsparty! Ich kann es kaum erwarten. Vielleicht sollte ich Tank einen Smoking besorgen damit er mitfeiern kann?

Sei still, Dash!

Ein Durchlauf später

Zest kam zu uns und strahlte uns an nachdem wir die erste Probe hinter uns hatten. "Sieht gut aus! Ich wusste ich kann mich auf euch verlassen damit mein großer Tag einfach wundervoll wird"

Applejack zog ihren Hut. "Kein Problem, Zuckerstück! Ich bin mir sicher das deine Hochzeit der schönste Tag deines Lebens wird, ob wir dabei sind oder nicht"

Zest grinste, sie umarmte uns Beide und winkte Rowan zu, der stolz vor dem Altar stand. Ich drehte mich zu Applejack und unser Grinsen wurde breiter. "Ich kann mir nur vorstellen wie glücklich sie gerade sein muss", sagte ich zu ihr und sie nickte.

"Du wirst es eines Tages wissen, Rainbow", kicherte sie und strich mir eine Strähne aus

dem Gesicht. "Eines Tages wirst auch du die Worte sagen die dich auf ewig zu deinem ganz besonderen Pony binden."
Ich errötete und sah sie direkt an, "D... D-du meinst ..."

"Okay, Alle!", rief Zest und klopfte mit dem Huf um uns alle bei ihr zu versammeln. "Also wollen wir es einmal ernst machen?"

"Ja", sagte Applejack ... und ich wusste nicht ob sie mit Zest oder mir sprach.

Ungefähr Fünfhundert Durchgänge später

Okay. Ich bin jetzt gelangweilt. Wie oft müssen wir das noch durchnehmen? Ich weiß was ich zu tun habe! Hier stehen!!

Es ist wie damals als wir die Ehrung für unseren Sieg über Discord üben mussten. Wir haben es so oft wiederholt bis Flutterhsy ohnmächtig wurde!
Und dann wurde Rarity ohnmächtig!
Weil Fluttershy ohnmächtig wurde.
Es war seltsam.

6:12 pm - Abendessen

Also offensichtlich werden die Dinge am Samstag wohl zur Abwechslung mal gut verlaufen!

Celestia sei Dank! Wenn ich noch länger in dieser Halle gewesen wäre hätte ich vermutlich einen Flügelkrampf bekommen. Und ich sage dir ein Flügelkrampf ist echt nicht witzig!

Ich denke ich gewöhne mich langsam an das Essen hier, obwohl es immer noch schwer ist es runterzuwürgen. Wir werden hier gezwungen Gesundheitsfreaks zu werden, mit all dem Salat und Ziegenkäse, was soll das?

Auf der positiven Seite, das Menü für die Hochzeit ist Wahnsinn! Geröstetes Heu mit Petersilie und Apfelsauce ... mmm

8:45 pm - Unser Zimmer

Mir ist gerade das Schrägste überhaupt passiert. Ich auf meinem Weg zurück zu unserem Zimmer als ich Citrus getroffen habe. Ausgerechnet sie! Ich habe damit gerechnet eine verpasst zu kriegen doch stattdessen hat sie mich direkt angesehen.

"Rainbow ... es tut mir leid!", sagte sie.

Und dann ist sie davongaloppiert. Und das Schrägste war, sie sah ehrlich besorgt

aus!

Fünf Minuten später

Als ich AJ davon erzählt habe wurde sie nachdenklich.

“Naja”, sagte sie, “Ich weiß nicht wie sie ausgesehen hat als das passiert ist ... aber wenn es so war wie du es beschrieben hast dann ... tut es ihr vielleicht wirklich leid”

“A ... Aber sie war furchtbar!”, stotterte ich, “Sie hätte mich beinahe umgebracht!”

Applejack seufzte. “Sie war auch sehr betrunken und verwirrt. Ponies tun schlimme Dinge

auf Partys und selbst die schrecklichste Stute von Equestria kann Dinge bereuen.”

“Du hast wohl Recht”, sagte ich, “Ich bin nur froh dass sie nicht auf der Hochzeit ist. Ponies zusammenzuschlagen ist das Letzte, egal aus welchem Grund.”

AJ nickte, bevor ich nervös mit den Hufen tänzelte. Sollte ich sie fragen was sie vorhin gemeint hat? Die ganze Heiratssache?

Ich verschwand im Badezimmer, es konnte warten.

9:09 -

Im Bett

Mehr Romantik mit Applejack. Pinkie hat mir gesagt ich solle es wie Baseball sehen...

AJ und ich waren zu ängstlich auf die zweite Base zu gehen. Unsicher ob das normal ist oder nicht.

Ich muss sie morgen anrufen.

Freitag

11:26 am - Unser Zimmer

Liebes Tagebuch,

Ich werde heute wohl in Ponyville verbringen mit den ganzen Anrufen die ich machen muss. Pinkie, meine Mutter ... oh, und den Handwerker der meinen Regenbogenbrunnen reparieren soll. Ein paar Wochen zuvor ist das Ding plötzlich explodiert und hat alles in Regenbogen eingefärbt.

Und ich meine ALLES. Ich wasche mir das Zeug noch immer aus den Flügeln.

Zehn Minuten später

Warum muss Tank Dinge essen die nicht sein Futter sind??

Er versucht ständig die Vorhänge zu verspeisen, es ist verrückt. Nicht zu vergessen die Male in denen er versucht hat ein “Nest” aus meinen abgefallenen Federn zu machen.

Ich glaube ich brauche einen Schildkröten-Therapeut.

Zwei Minuten später

Richtig, Mutter anrufen.

“NEIN. ICH WILL KEINE DOPPELGLASSCHEIBEN UM 20% BILLIGER KAUFEN:
GEHT WEG TELEFONMAKLER! VERSCHWINDET!!!!”

Du denkst jetzt vielleicht, dass meine Mutter zu diesem Zeitpunkt betrunken ist, und es wäre auch verständlich das zu denken aber Nein! Komplett nüchtern. Das ist, trauriger Weise, ein normales Verhalten für sie.

“Mom! Ich Bins!”

“Oh Celestia sei Dank. Diese Telefonmakler nerven mich schon die ganze Woche. Einer versuchte sogar mir eine Topfpflanze zu verkaufen, um Himmels willen!!”

“Warum nerven dich diese Telefonmakler den so sehr?”

“Ich hatte früher einmal eine schlechte Erfahrung mit einem.”

Ich werde keine weiteren Fragen stellen.

Fünf Minuten mit einer verrückten Stute später

“Also, Liebling, wirst du bald wieder zurück sein?”

“Ja”

“Mit vielen Souvenirs für deine Eltern?”

“Ja”

“Und einem schicken Manehattan Brautjungferkleid?”

“Ja”

“Und einem Verlobungsring von Applejack?”

“J-...”

...bitte sei still!”

4:54 pm - Zurück in unserem Zimmer, nachträglicher Shopping Trip.

Habe mir noch mehr Eiscreme geholt und eine Halskette mit einer Goldenen Feder, oh und die Souvenirs. Ich habe:

- Hufbänder für die Gang in den Cutie Mark Farben
- “I <3 Manehattan” Shirt für Dad und Onkel Sunset
- Ein Modell des Manehattan Bahnhofs für meinen Neffen Skydancer
- Eine Kaffeetasse mit dem Aufdruck “Ich bin wer ich bin” für Mom (sieh mich nicht so an)

- Eine Halskette mit einem Anhänger "AJ&RD" für Applejack
Und das neue DJ-PON-3 Album, so cool!

Eine Minute später
Rief Pinkie Pie an.

"Dash, Dash, Dash aus dem Jungle, pass auf den BAUM auf!"

Oh CELESTIA!

Einige unangenehme Sekunden später

"Pinkie?"

"Jaaaaa?"

"Hast du wieder Cupcakes gestohlen?"

"Ich stehle niemals! Ich borge, dann backe ich neue!"

Seufz. "Richtig. Egal, ich brauche Rat von meinem lieeeeeebes Detektive."

"Lieeeeeebes Detektive Pinkie Pie stets zu Diensten!" Ich konnte beinahe sehen wie sie ihre Sherlock Hooves Mütze aufsetzte und die Pfeife in den Mund steckte. "Wie kann ich helfen?"

"Ich brauche Hilfe um weiter als die ... wie war das? Die zweite Base zu kommen."

Schockiertes Einatmen. "Also, mein junger Grashüpfer-"(An diesem Punkt wurde sie zu einem Kampfsportsensei und wechselte den Hut und Schnurrbart entsprechend) "Um die

dritte Base erreichen zu können, musst du geduldig sein, und weise und außerdem sehr sehr sehr gut im rumknutschen!"

Hilfreich.

"Woher soll ich denn wissen ob ich gut im rumknutschen bin?"

"Also echt! Frag doch einfach!"

"Fragen?? Man fragt so etwas nicht!"

"Ich frage Butterscotch ständig."

(Hier sei anzumerken das Pinkies derzeitiger Freund Butterscotch genauso verrückt ist wie sie, seine Umarmungen sind tödlich!)

"Und wie weit bist du mit Butterscotch bereits?"

Pinkie kicherte. "Diese Informationen sind streng vertraulich, junger Grashüpfer"

Ohhh, so anstrengend ...

"Also, was soll ich tun? Sei ernst." (Ernsthaft hat vermutlich eine neue Änderung in ihrem Verhalten bewirkt)

"Du musst warten, junge Magd. Bonny Loch kommt nur zu den Geduldigen!"

"Bonny Loch?"

“Och aye das nee”

5:16 pm

Wie kommt es, dass ich nach dem telefonieren noch verwirrter bin als vorher?

‘Bonny Loch’?! Was hat das mit meinem Leben zu tun.

Ich weiß ja nicht einmal was das bedeuten soll! Alles was ich weiß ist das Pinkie vermutlich einen Kilt trug während sie das sagte.

10:52 pm - Bett

Wenigstens ist mein Regenbogenbrunnen repariert. Kein abkratzen von Indigofarbe mehr von meinen Fenstern.

Sieht so aus als hätten wir ein paar hektische Tage vor uns. Ich sollte etwas schlafen bevor die Feierlichkeiten anfangen.

Ich muss außerdem mein eigener Lieeeebes Detektiv sein und herausfinden was AJ bei der Probe meinte. Nicht das mich der Gedanke zu heiraten belastet.

Das tut er nicht! Ehrlich.

Ehrlich!

[>>Kapitel 7<<](#)